



**PD-001-018308**

Seat No. \_\_\_\_\_

**M. A. (Sem. III) (CBCS) Examination**

**June / July - 2018**

**English**

*(Translation Studies) (Old Course)*

**Faculty Code : 001**

**Subject Code : 018308**

Time :  $2\frac{1}{2}$  Hours]

[Total Marks : 70

- Instructions :** (1) Attempt all questions.  
(2) All questions carry equal marks. Digits on the right indicate marks.

1 (A) Discuss the nature of literary translation. 14

**OR**

(B) Discuss critically Lawrence Venuti's account of the history of translation. 14

2 (A) What are the challenges involved in the translation of drama? What remains untranslated in the act ? Discuss. 14

**OR**

(B) Discuss the major characteristics of literal translation and show how does it differ from literary translation ? 14

3 (A) Translation has become very essential in the contemporary world. What are the possible reasons ? Discuss. 14

**OR**

(B) What is the significance of translation in media today ? Discuss the nuances of the translation for media. 14

4 (A) What was the Bible Translation Project ? Discuss 14  
highlighting the theoretical implications of it.

**OR**

(B) How the translation of poetry differs from the 14  
translation of prose writings ? What should a translator  
of poetry keep in his mind while doing the translation ?

5 Write short notes : (any two) 14

- (i) Source text
- (ii) Translatability
- (iii) Machine Translation
- (iv) Horizontal Translation.

---